

Г. МОСКВА

**Н**АРОДНЫЙ писатель Узбекистана Хамид Гулям — мастер поэзии и прозы, драматург, публицист, общественный деятель.

За роман «Ташкентцы» писатель был удостоен в 1974 году Государственной премии Узбекской ССР. В 1979 году, к 60-летию Хамида Гуляма, издано собрание его сочинений в четырех томах на узбекском языке; в Москве издательство «Художественная литература» выпустило однотомник его избранных поэтических произведений, а издательство «Советский писатель» — роман «Бессмертие», за который Хамид Гулям удостоен Государственной премии СССР 1980 года.

Симонетти и Хиджам Каюмовым.

В романе «Бессмертие» я снова вернулся к первым годам Советской власти в Узбекистане. Сложная тогда была обстановка: борьба с притаившимися врагами продолжалась, она требовала беззаветной преданности делу революции, а нередко и самопожертвования. По сути это роман о ленинской культурной революции в Средней Азии.

Сейчас я закончил большой роман «Машраб». Это имя хорошо известно на Востоке, оно принадлежит поэту, который жил во второй половине XVII и первом десятилетии XVIII века и был казнен мракобесами за то, что боролся за правду и свободу,

изопродукцию. Мы уделяем большое внимание изданию литературы братских народов СССР. Два года назад приступили к изданию фундаментальной двухсоттомной «Библиотеки дружбы», которая рассчитана на десять лет. В этой Библиотеке выйдет двести томов лучших произведений писателей народов нашей страны. Здесь будет сто томов прозы и сто томов поэзии. Уже вышло сорок книг. Выпуск подобной Библиотеки укрепляет интернациональные связи узбекского народа, безмерно обогащает кругозор и литературные представления нашего читателя. В процессе подготовки и выпуска «Библиотеки дружбы» у нас значительно выросли кадры переводчиков.

Немало интересных изданий выпущено за последние годы по искусству. Это альбомы «Изобразительное искусство Узбекистана», «Восточные миниатюры», «Музей под открытым небом». В издательстве подобрался талантливый коллектив художников книги во главе с главным художником Иваном Кириакиди — зрелым, уже известным в стране мастером гравюры на дереве. Благодаря нашим художникам у нас хорошо налажен выпуск миниатюрных изданий, они пользуются заслуженной славой у любителей книги-малютки.

В издательстве постоянно ведется большая работа с молодыми авторами, ежегодно выпускается до 70 книг.

Какие наиболее острые проблемы стоят перед издательством? Между ростом литературы и книгоиздательским делом существует большой разрыв. Мы не успеваем издавать новые произведения художественной литературы. Немало трудностей испытываем и с полиграфией. Мы делаем много книг на стороне, в различных городах страны, тогда как полиграфические мощности самого Узбекистана освоены далеко не полностью.

В заключение мне хочется назвать несколько наших наиболее значительных новинок. Это прежде всего сборник художественной публицистики «Золотые руки», который выйдет к XXVI съезду КПСС, — о героях пятилетки, ударниках труда, о замечательных хлопкоробах Узбекистана. Роман народного писателя Узбекистана Назира Сафарова «Новый день» (о пути, пройденном нашим народом). Мирмухсин написал роман о хлопкоробах, выращивающих тонковолокнистый хлопок на Сурхан-Дарье. «Закоулки Бухары» — повесть Аскада Мухтара о герое бухарской революции — Файзулле Ходжаеве. Народный писатель Узбекистана Ибрагим Рахим написал о жизни узбекских строителей, работающих в Нечерноземье. Герои очерковой книги русского писателя, живущего в Узбекистане, Владимира Тюрикова — каракалпакские рисоводы, хлопкоробы, строители, преобразующие этот древний самобытный край.

Беседу вела М. ИСКОЛЬДСКАЯ.

# ПИСАТЕЛЬ И ИЗДАТЕЛЬ

**Беседа с Хамидом ГУЛЯМОМ, лауреатом Государственной премии СССР 1980 года**

Вот уже десятый год писатель руководит Издательством литературы и искусства имени Гафура Гуляма, и естественно, что разговор нашего корреспондента с Хамидом Убайдуллаевичем Гулямом шел по двум руслам: творчество, книги и замыслы писателя Хамида Гуляма и дела, заботы, планы директора издательства.

— Моя писательская практика такова, — говорит Хамид Убайдуллаевич, — что я всю жизнь работаю в разных видах и жанрах литературы. Тема, мысль произведения, а еще точнее, что ты хочешь сказать людям, определяют, в какую форму это выльется, — в роман, лирическое стихотворение, комедию или публицистическую статью.

Проза моя — это прежде всего романы, в которых нашли свое выражение история и жизнь Советского Узбекистана. Первый мой роман — «Светоч» (в русском переводе он назван «Первые ласточки») посвящен революции в Туркестане, время его действия 1916—1922 годы. Роман «Ташкентцы» — о Ташкенте в годы войны, о единстве фронта и тыла, о городе, приютившем, сроднившим, сделавшем настоящими побратимами тысячи людей.

Памятником дружбы город стал.

Есть повсюду у него сыны... — как я писал позднее в одном из стихотворений.

Диалогия «Голодная степь» («Феруза» и «Степь») посвящена освоению целинных степей. К этой теме я обращался и в кинопублицистике, работая над документальным фильмом «Голодная степь» вместе с Константином

ду, за человеческую личность. На-узбекском языке роман опубликован в журнале «Шарк юлдузы» («Звезда Востока»).

— Кроме романов, у меня есть книги рассказов, повести. И все-таки главным образом я поэт. У меня вышло более пятидесяти сборников стихов на разных языках. Из написанного в последние годы мне наиболее дорог цикл африканских баллад, некоторые из которых пришли к все-союзному читателю в переводе на русский язык Константина Симонова.

Великому чилийскому поэту Пабло Неруде я посвятил поэму «Песнь об Амазонке». Написана она четыре года назад, а задумана была много раньше. В 1965 году, будучи в Советском Союзе, Пабло Неруда предпринял большую поездку по Узбекистану, и тогда я близко узнал этого замечательного человека. Пабло Неруда приглашал меня в Чили, но я не успел побывать там. Чилийская трагедия убила поэта, был сожжен и разрушен фашистами его дом в Исла-Негра, по-гиб и своеобразный музей «Бухара», экспонаты которого — произведения узбекского народного искусства — он так любовно собирал у нас. В Советском Узбекистане он увидел тогда прообраз будущего Чили.

Но, пожалуй, я слишком много говорю о своих писательских делах, и пора перейти к делам издательским, заботам директорским.

Прежде всего следует подчеркнуть сложность, многоплановость нашего издательства, выпускающего, кроме художественной литературы, книги о кино, театре, архитектуре, музыке,